DOCUMENT RESUME

ED 083 862 FL 004 405

AUTHOR	McGuire, Helen; Rao, Susan
TITLE	English as a Second Language; Achievement Tests, Level 1.
INSTITUTION	Milwaukee Public Schools, Wis.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE	69
NOTE	38p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	*Achievement Tests; Diagnostic Tests; Elementary Grades; *English (Second Language); Grade Equivalent Scales; High Schools; Kindergarten; Language Learning Levels; *Language Skills; *Language Tests; Listening Skills; Reading Skills; Scoring Formulas; Sequential Learning; Speech Skills; *Test Interpretation; Writing Skills

ABSTRACT

This achievement test booklet is designed to assist the teacher in determining the length of time pupils should spend in Level 1 of English as a second language, and to test proficiency in the skills of listening, speaking, reading, and writing. Listening and speaking tests may be used in kindergarten through grade 12, reading and writing tests in grades 6 through 12 (in 4th and 5th grades at the discretion of the teacher). Tests are based on "English as a Second Language Guide for Teachers" of the Milwaukee Public Schools. Instructions for administering and scoring tests are included. (Author/DD)

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

ED 083862

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ACHIEVEMENT TESTS

●

LEVEL I

milwaukee public schools

1969

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH EDUCATION & WELFARE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

FL009 905

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

DEVELOPED WITH THE ASSISTANCE OF

FUNDS PROVIDED BY ESEA - TITLE I

FOREWORD

These tests have been developed by Helen McGuire and Susan Rao, teachers in the English as a Second Language program. The art work was produced by Mr. Ralph Cieslik.

Anthony Gradisnik
Coordinator of Foreign Languages

Frisby D. Smith, Executive Director
Department of Elementary and Secondary Education

Bernard J. Weiss, Assistant Superintendent
Division of Curriculum and Instruction

Dwight Teel, Deputy Superintendent of Schools

Richard P. Gousha, Superintendent of Schools

INTRODUCTION

These tests have been developed with the following objectives in mind:

To assist the teacher in determining the length of time pupils should spend in English as a Second Language, Level I.

To test proficiency in the four skills: Listening, Speaking, Reading and Writing.

The Listening and Speaking tests may be used in grades kindergarten through 12. The Reading and Writing tests may be used in grades 6 through 12, and in 4th and 5th grades at the discretion of the teacher.

The tests are based on the English as a Second Language Guide for Teachers (pgs. 6-14), Milwaukee Public Schools. Copies may be obtained through the Coordinator of Foreign Languages, Milwaukee Public Schools.

TABLE OF CONTENTS

Administering and Scoring - Level I - Proficiency Tests

Listening Test - Level I

Pupil's Copy
Teacher's Copy
Answer Sheet

Speaking Test - Level I

Score Sheet
Teacher's Copy
Pupil's Copy

Reading Test - Level I

Pupil's Copy
Answer Sheet

Writing Test - Level I

Pupil's Copy
Answer Sheet

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

ADMINISTERING AND SCORING - LEVEL I PROFICIENCY TESTS

LISTENING TEST:

1. Read the directions to the class. Discuss the directions. Give additional examples on the board if needed.

2. Scoring:

   1 through 25 = 1 point each

   26 through 30 = 2 points each

   Total points = 35

SPEAKING TEST:

1. Administer individually.

2. Scoring:

   1 through 27 = 1 point each (Listen for underlined sound.)

   28 through 33 = 2 points each (1 point = correct number of syllables; 1 point = correct intonation pattern.)

   34 through 57 = 2 points each (1 point = correct content; 1 point = correct sentence structure.)

   Total points = 87

READING TEST:

1. Read the directions of the entire test to the class. Discuss the directions. Give additional examples on the board if needed. During the test, give individual pupils help with directions when needed.

Scoring:

1 through 25 = 2 points each

Total points = 50

WRITING TEST:

1. Read the directions of the entire test to the class. Discuss the directions. Give additional examples on the board if needed. During the test, give individual pupils help with directions when needed.

2. Scoring:

   1 through 9 = 1 point each

   10 through 17 = 2 points each (1 point = sentence sense; 1 point = end punctuation.)

   18 through 25 = 1 point each

   26 through 34 = 3 points each (1 point = structure; 1 point = correct spelling of <u>all</u> words; 1 point = correct capitalization and punctuation.)

   35 through 39 = 4 points each (1 point = content; 1 point = structure; 1 point = correct spelling of <u>all</u> words; 1 point = correct capitalization and punctuation.)

   * Final writing score: ADD total points of items 1 through 39; DIVIDE total by 4. (drop any fraction.)

   Total points = $\frac{80}{4} = 20$

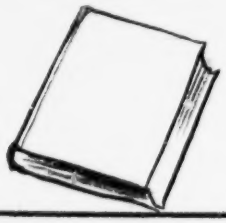
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

LISTENING TEST - LEVEL I
Pupil's Copy

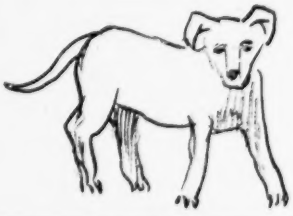
Name _____ Date _____ Score 1/35

A



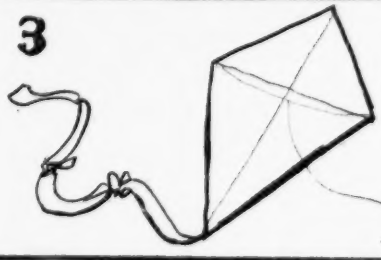
B

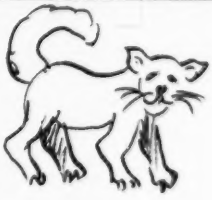
1



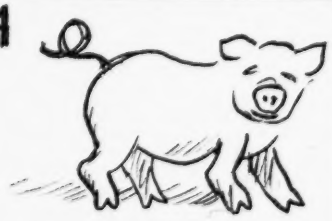
2

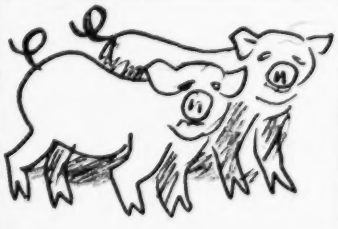
3

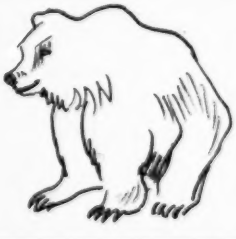


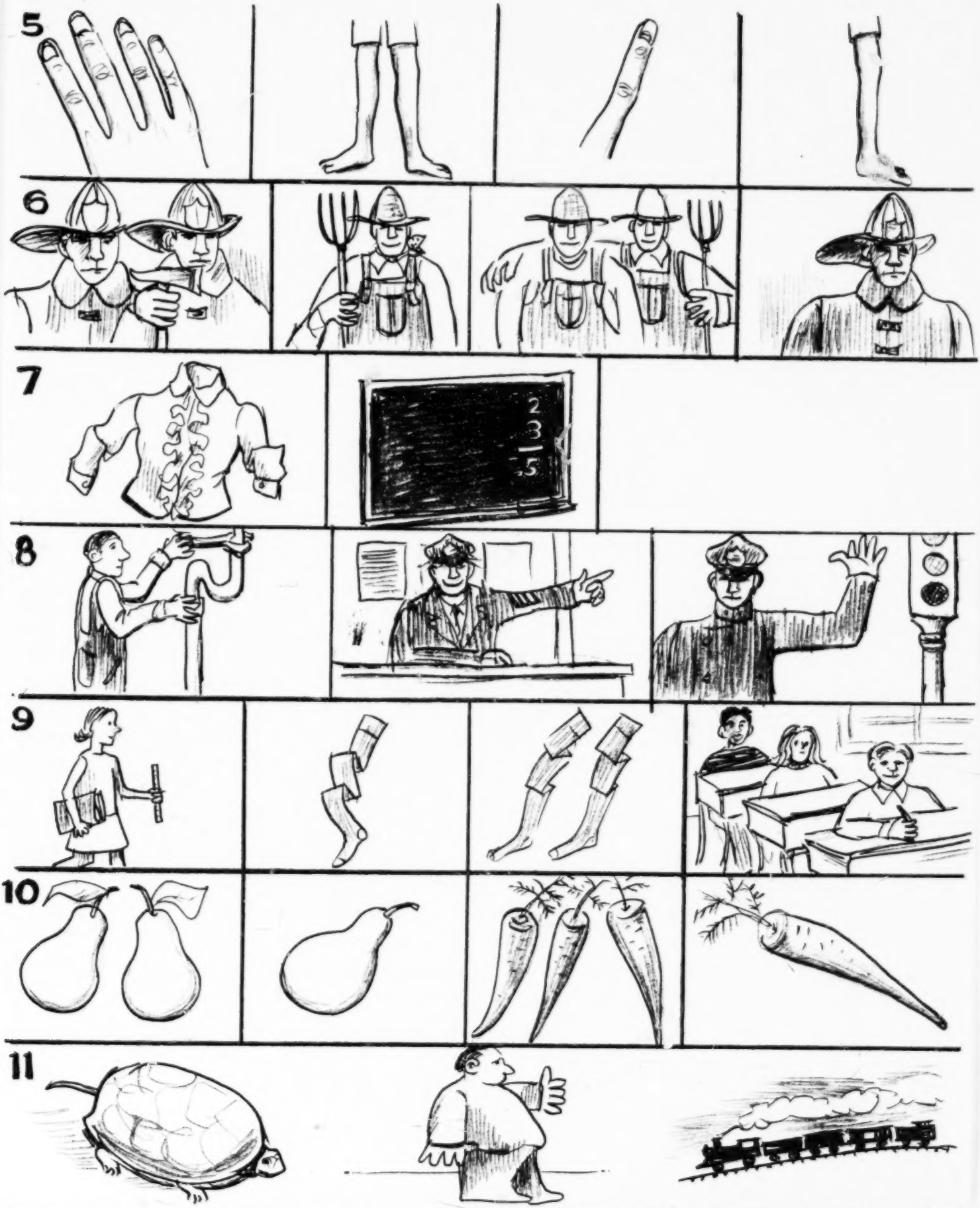


4





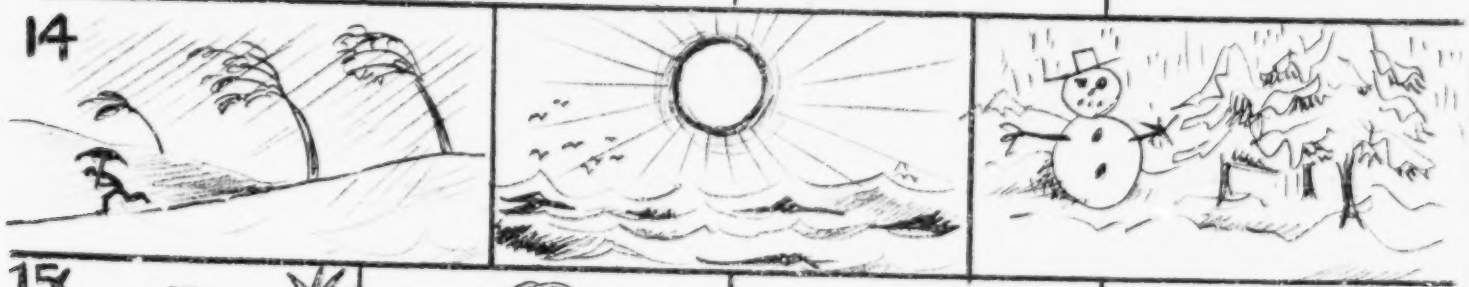



5
6
7
2
3
5
8
9
10
11

12

13

14



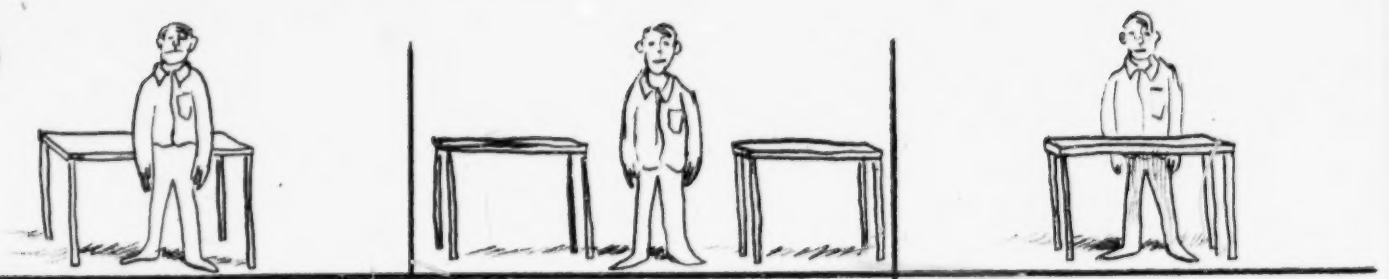
15

16

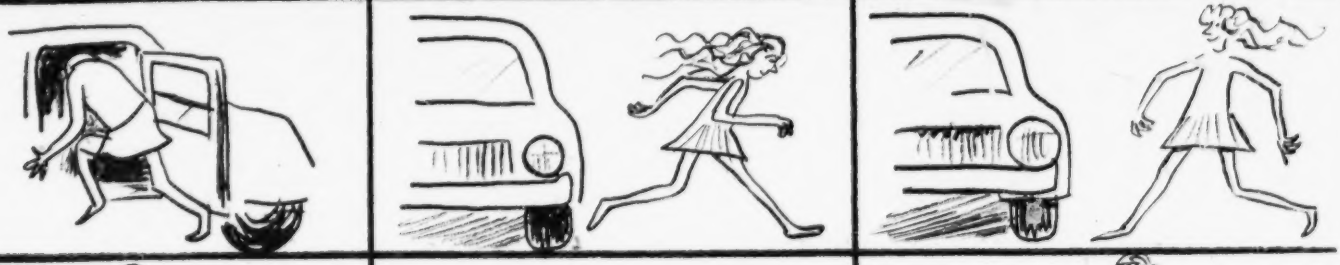
17

18

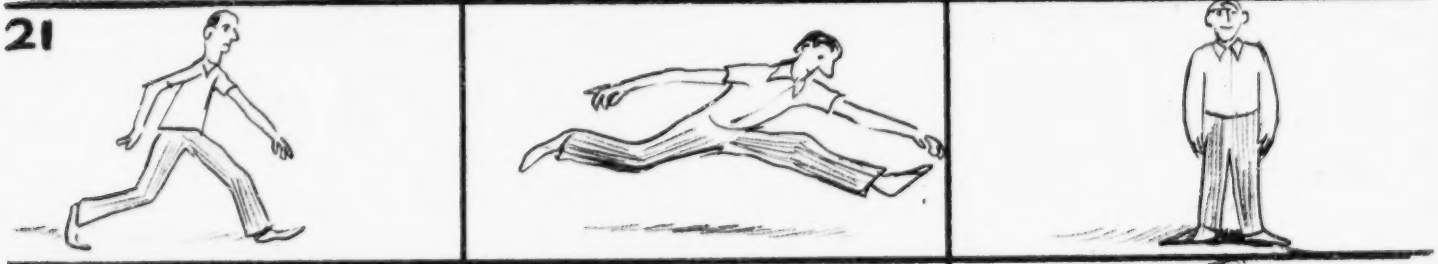
19



20



21

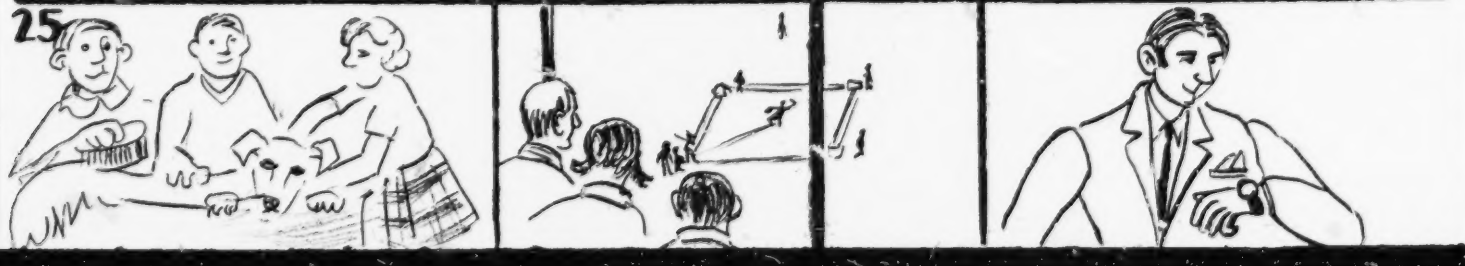


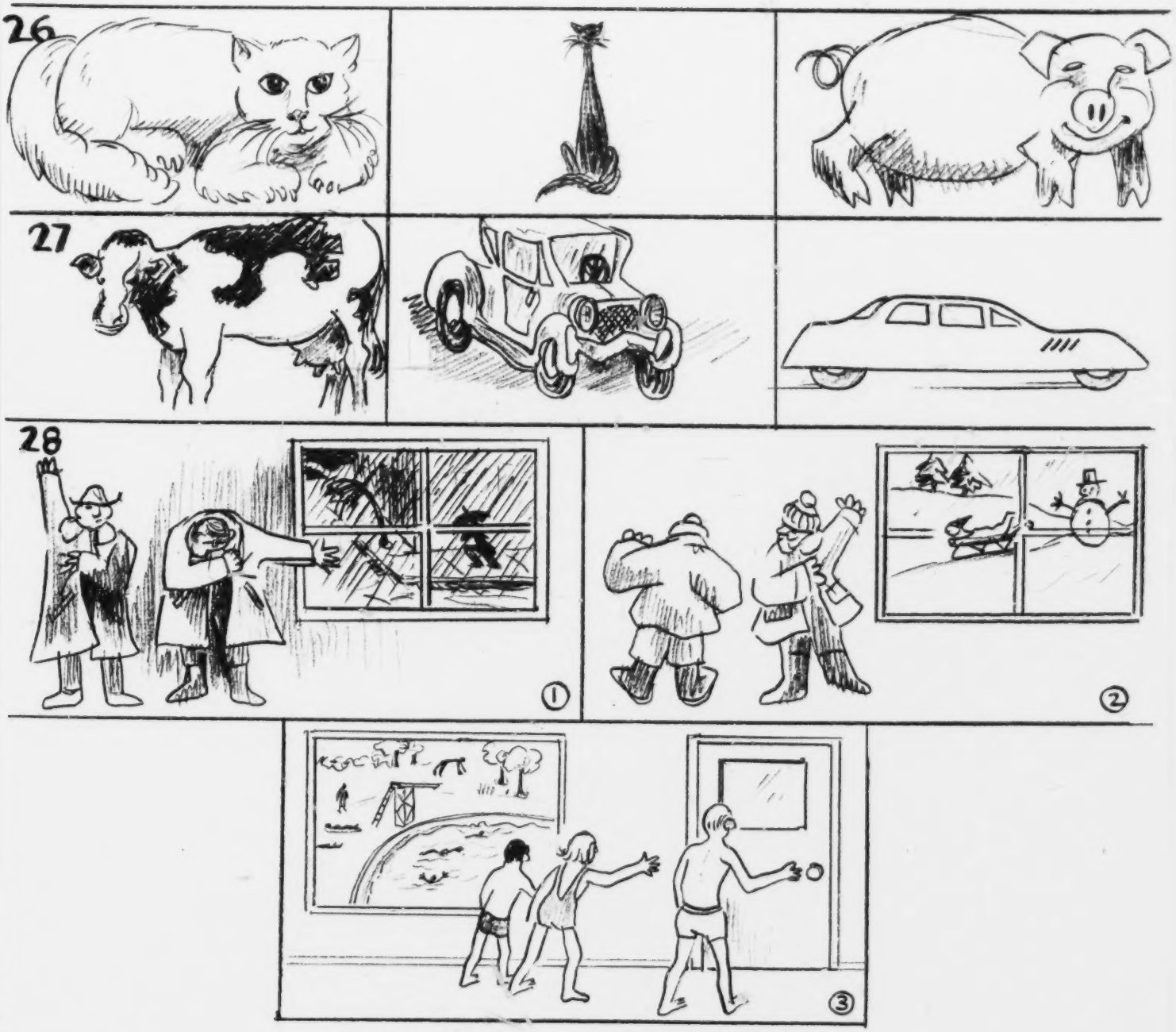
22

23

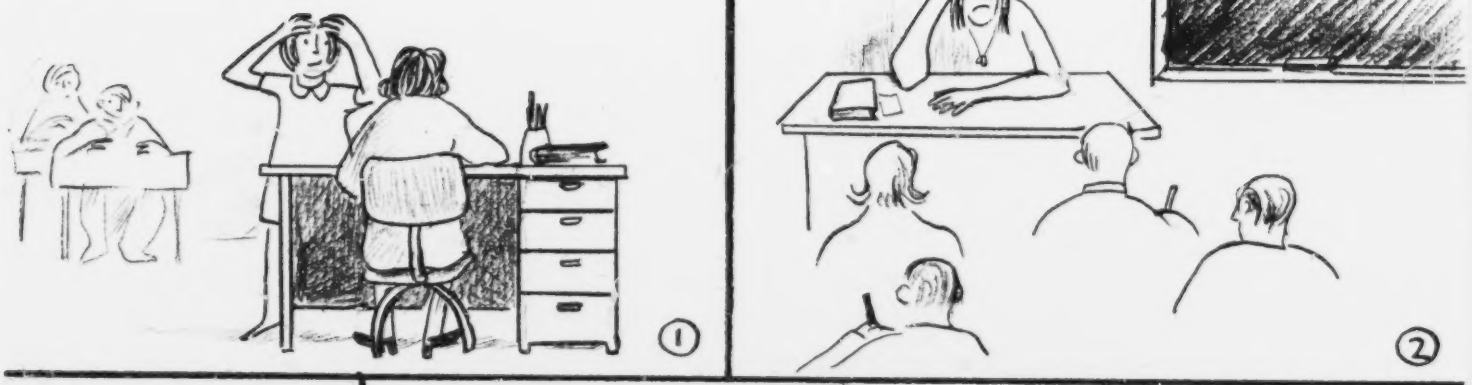
24

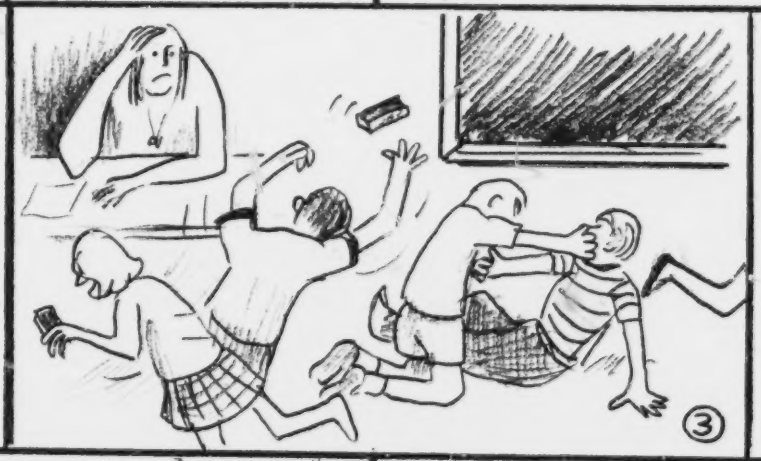
25



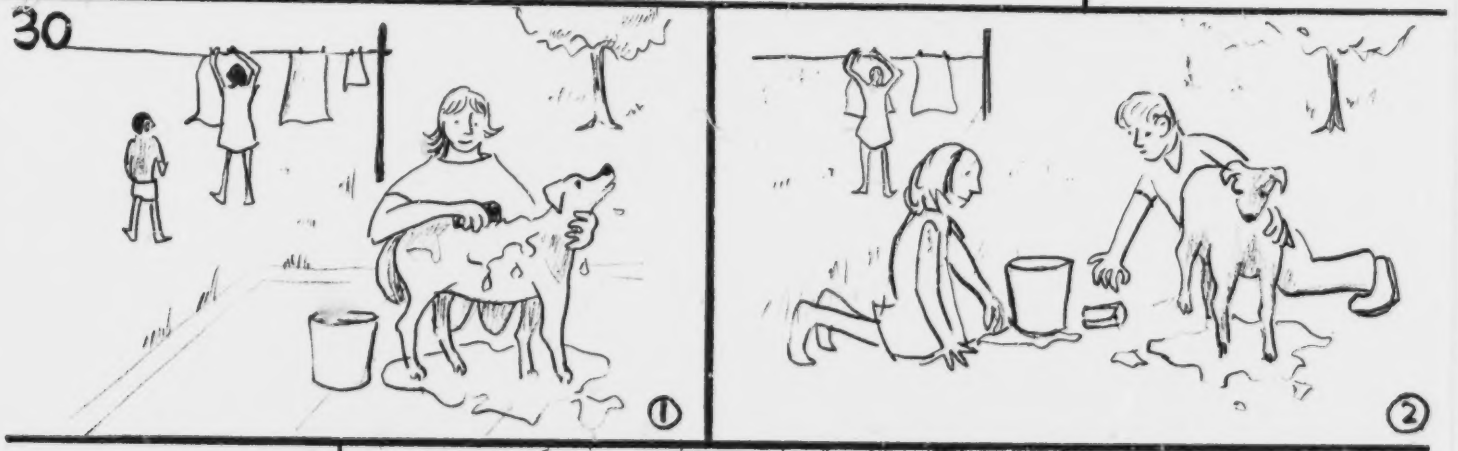

26
27
28
1
2
3

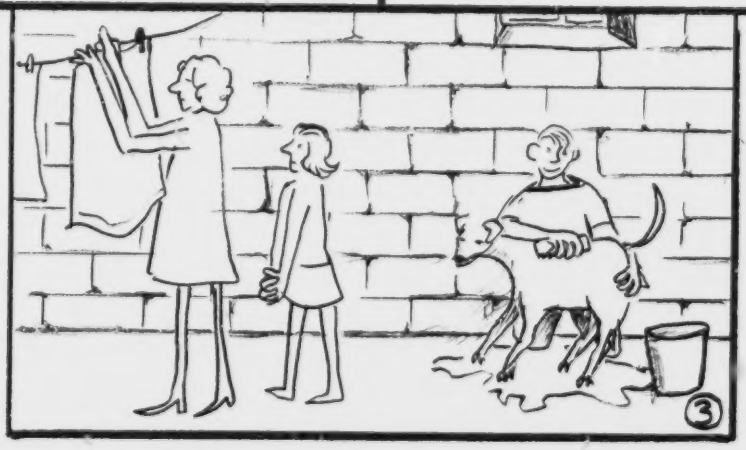
29





30





ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

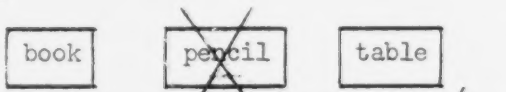
Milwaukee Public Schools

LISTENING COMPREHENSION TEST - LEVEL I
Teacher's Copy

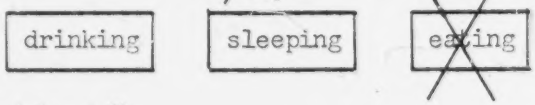
DIRECTIONS FOR ADMINISTERING ITEMS 1 THROUGH 25: Read each sentence once at normal speed.

DIRECTIONS TO PUPILS: Look at the pictures in each group. I will read a sentence that tells about one of the pictures. I will read the sentence only once. Put an X on the picture that goes with the sentence.

Examples: A. It is a pencil.



B. I am eating.



N + be + N

1. It is a door.
2. She is a nurse.
3. It is a coat.
4. They are pigs.
5. They are fingers.
6. We are farmers.
7. It is not a blackboard.
8. He is not a policeman.
9. You are students.
10. They are not carrots.

N + be + Adj.

11. It is fast.
12. Peter is thin.
13. The balls are green.
14. It is rainy today.
15. The girls are not happy.

N + be + Adverbial of Place

16. Mr. Jones is in the store.

17. The dog is under the car.

18. The cow is between the horse and the chicken.

19. Mike is behind the table.

20. She is running to the car.

N + V Intransitive

21. I am walking.

22. He is reading.

N + V Transitive

23. They are crossing the street.

24. She brushes her teeth everyday.

25. We watch the game every Tuesday.

DIRECTIONS FOR ADMINISTERING ITEMS 26 THROUGH 30: Read each story twice at a normal rate of speed, using the same intonation each time.

DIRECTIONS TO PUPILS: Look at the pictures in each group. I will read a story that tells about one of the pictures. I will read the story twice. Put an X on the picture that goes with the story.

26. I have a cat. My cat is fat.

27. I see a car. It's not old. It's new.

28. Frank and Sally are going outside to play. It's cold and snowy today. They are putting on their coats.

29. This is a classroom. The teacher is sick. She has a headache. The children are bad.

30. Bill is washing his dirty dog. His sister Nancy is watching him. They are in the yard. Mother is hanging up the clothes.

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

LISTENING TEST - LEVEL I

Answer Sheet

1 point each

Examples

A. 2nd

B. 3rd

1. 2nd	6. 3rd	11. 3rd
2. 3rd	7. 1st	12. 3rd
3. 3rd	8. 1st	13. 2nd
4. 2nd	9. 4th	14. 1st
5. 1st	10. 1st	15. 4th
16. 1st	21. 1st	
17. 3rd	22. 2nd	
18. 2nd	23. 2nd	
19. 3rd	24. 1st	
20. 3rd	25. 2nd	

2 points each

26. 1st

27. 3rd

28. 2nd

29. 3rd

30. 2nd

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

SPEAKING TEST - LEVEL I
Score Sheet

Name _____ Date _____ Score ____/87

Listen for the underlined sound. Mark correct answer with 1; mark incorrect answer with 0.

1. ____	6. ____	11. ____	16. ____
2. ____	7. ____	12. ____	17. ____
3. ____	8. ____	13. ____	18. ____
4. ____	9. ____	14. ____	19. ____
5. ____	10. ____	15. ____	20. ____

21. ____	24. ____	26. ____
22. ____	25. ____	27. ____
23. ____		

---

2 points each (1 point = correct number of syllables; 1 point = correct intonation pattern.)

Number and punctuation mark in parentheses indicate correct number of syllables in each sentence, and intonation pattern. Mark each incorrect response with an X.

28. (4) (.)	30. (7) (.)	32. (10) (.)
29. (4) (?)	31. (7) (?)	33. (10) (?)

2 points each (1 point = correct content; 1 point = correct sentence structure)

	Content	Structure		Content	Structure		Content	Structure
34.	____	____	37.	____	____	40.	____	____
35.	____	____	38.	____	____	41.	____	____
36.	____	____	39.	____	____	42.	____	____

---

2 points each (1 point = correct content; 1 point = correct sentence structure.)

	Answer	Content	Structure
43.	(chair)	____	____
44.	(under the chair)	____	____
45.	(policeman)	____	____
46.	(hospital)	____	____
47.	(12 o'clock)	____	____
48.	(listening to the radio)	____	____
49.	(playing baseball)	____	____
50.	(fighting)	____	____
51.	(a bat)	____	____
52.	(old)	____	____
53.	(dirty dress)	____	____
54.	(thirsty)	____	____
55.	(coat)	____	____
56.	(horse)	____	____
57.	(pear)	____	____

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

SPEAKING TEST - LEVEL I
Teacher's Copy

DIRECTIONS FOR ADMINISTERING: Read each word once at normal speed. Have pupil repeat. Listen for underlined sound.

DIRECTIONS TO PUPILS: Repeat.

Example: name

1. eat	6. on	11. sick	16. caught
2. in	7. ought	12. main	17. coat
3. eight	8. own	13. let	18. good
4. Ed	9. up	14. lamb	19. boot
5. and	10. keep	15. stop	20. come

21. ride	24. thin	26. then
22. syrup	25. faith	27. father
23. hear		

DIRECTIONS FOR ADMINISTERING: Read each sentence once at normal speed. Have pupil repeat. Listen for total number of syllables and intonation pattern.

28. He is a boy.

29. Is that your dog?

30. We brush our teeth everyday.

31. Where is the piece of paper?

32. The children are running and jumping now.

33. Are you going to the park tomorrow?

DIRECTIONS FOR ADMINISTERING: Ask each question once at normal speed.

DIRECTIONS TO PUPILS: I will ask you some questions. Answer in complete sentences.

Example: What is your name? My name is Mary Brown.

34. How old are you?

35. What school do you go to?

36. How many sisters do you have?

37. What is your address?

38. What day is today?

39. What color is the American flag?

40. How is the weather today?

41. What is your favorite food?

42. Who is your best friend?

DIRECTIONS TO PUPILS: I will ask you some questions. Look at the pictures. Answer in complete sentences.

43. What is it?

44. Where is the ball?

45. What is Mr. Jones?

46. Where is Mrs. Brown going?

47. When do you eat lunch?

48. What is she doing?

49. What are they doing?

50. What do the brothers do everyday?

51. What does Stanley have in his hand?

52. Is he old or young?

53. Is the dress clean or dirty?

54. Is the woman hungry or thirsty?

55. It is cold today. What do you need?

56. Which animal lives on a farm?

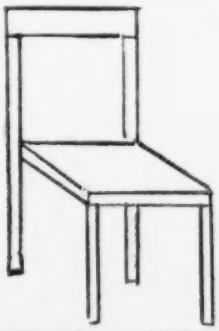
57. Which is a fruit?

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

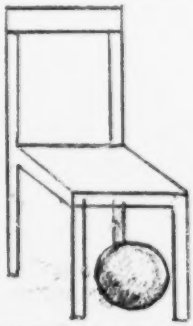
Milwaukee Public Schools

SPEAKING TEST - LEVEL I
Pupil's Copy (to be returned to teacher)

43

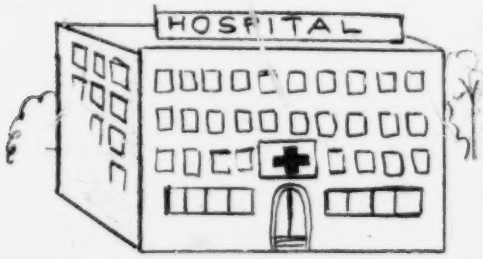


44



45

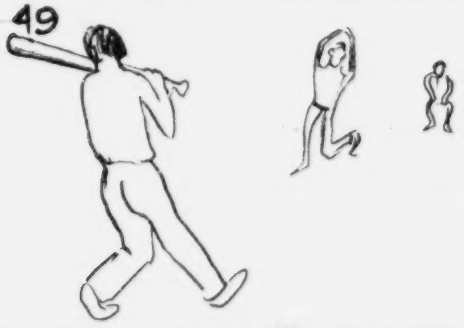
46



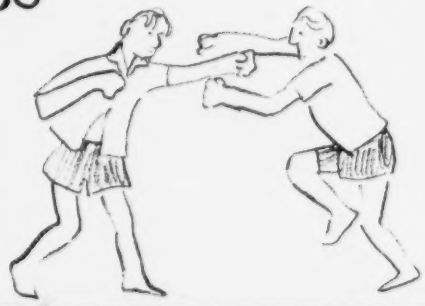
47

48

49



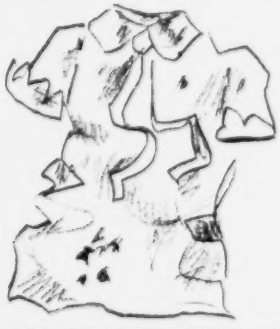
50



51

52

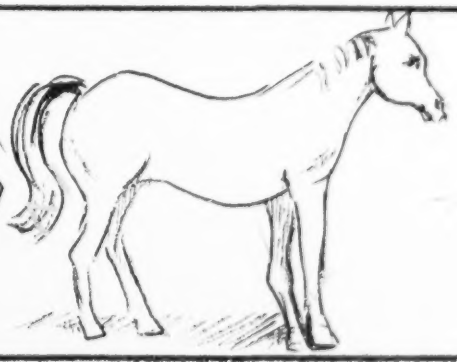
53

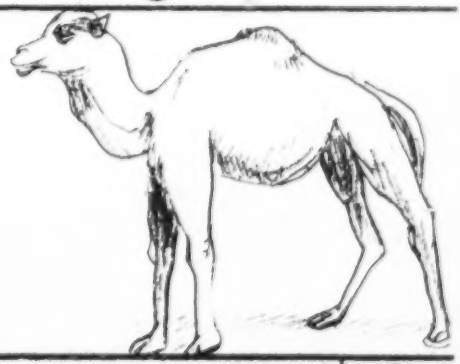


54

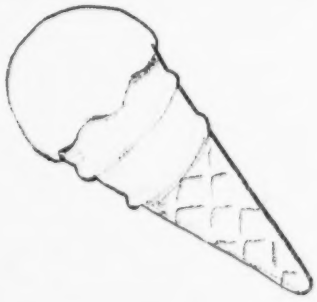
55

56





57



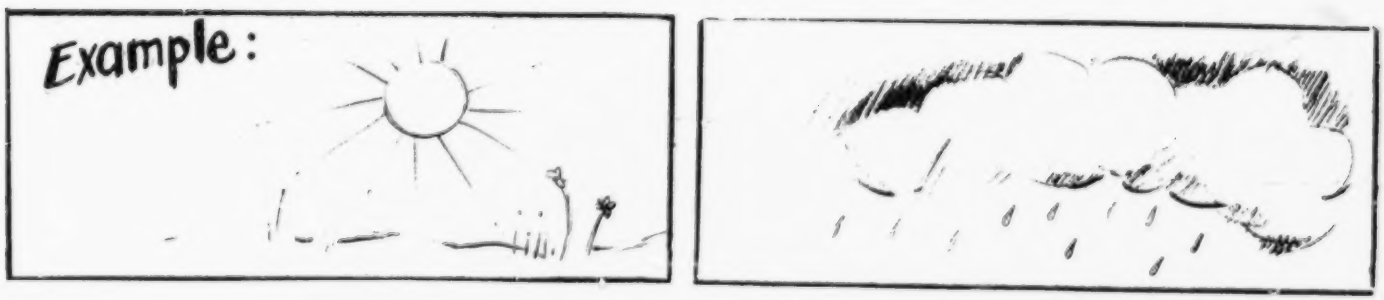
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

READING TEST - LEVEL I

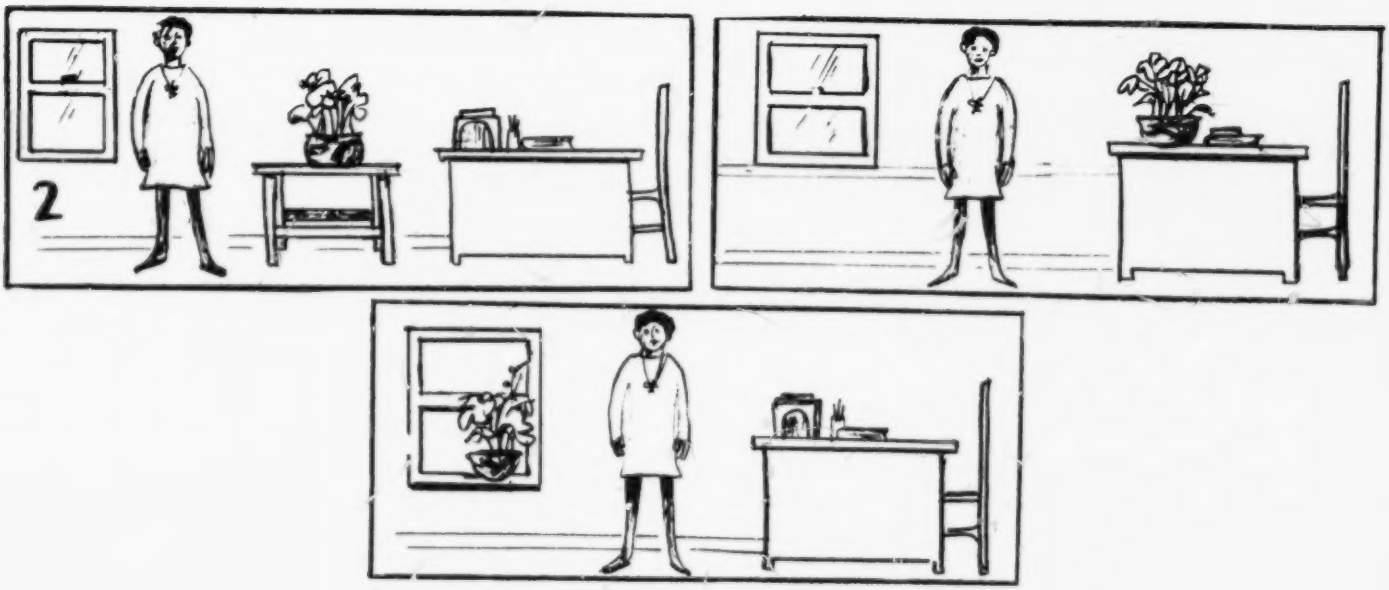
Pupil's Copy

Name _____ Date _____ Score _____/50

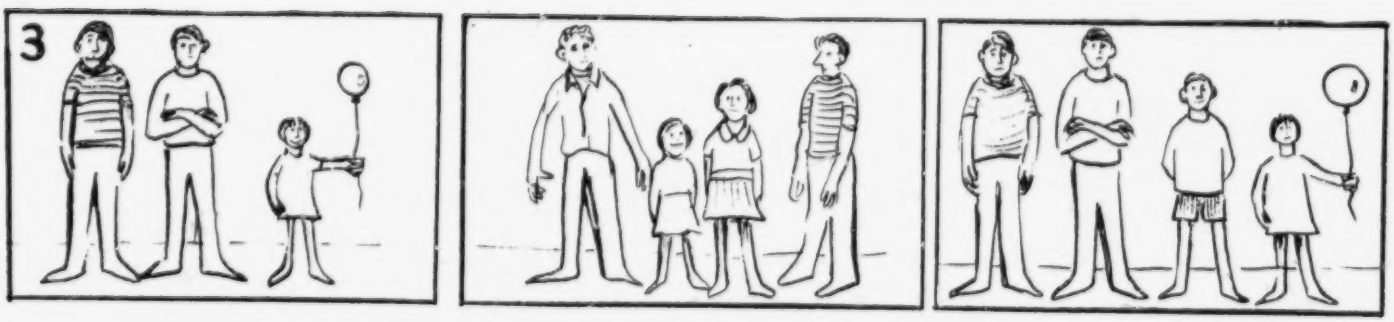


It is sunny today.

The door is open. It is not closed.

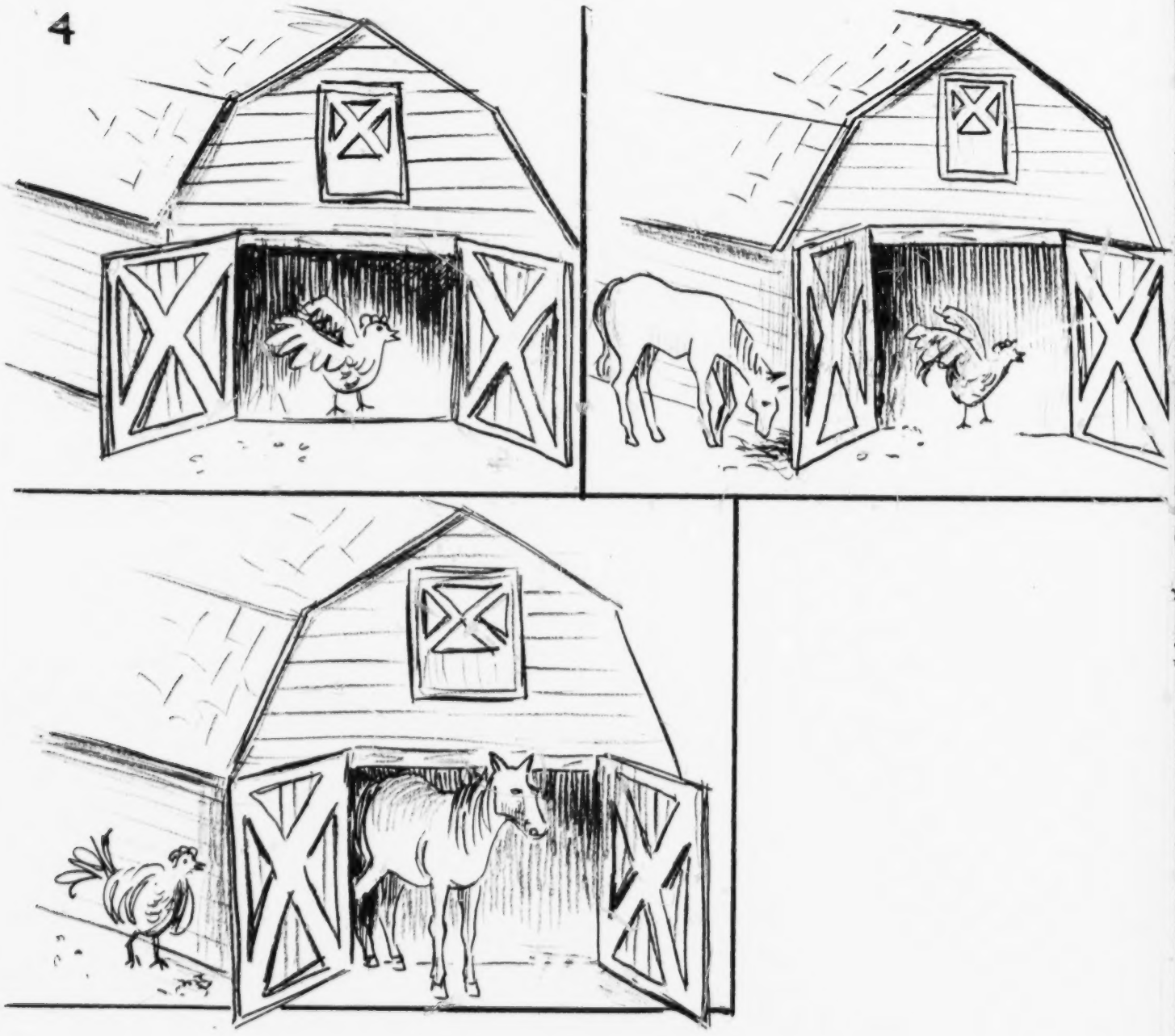


This is my classroom. The teacher is next to the window. There are some pretty flowers on her desk.



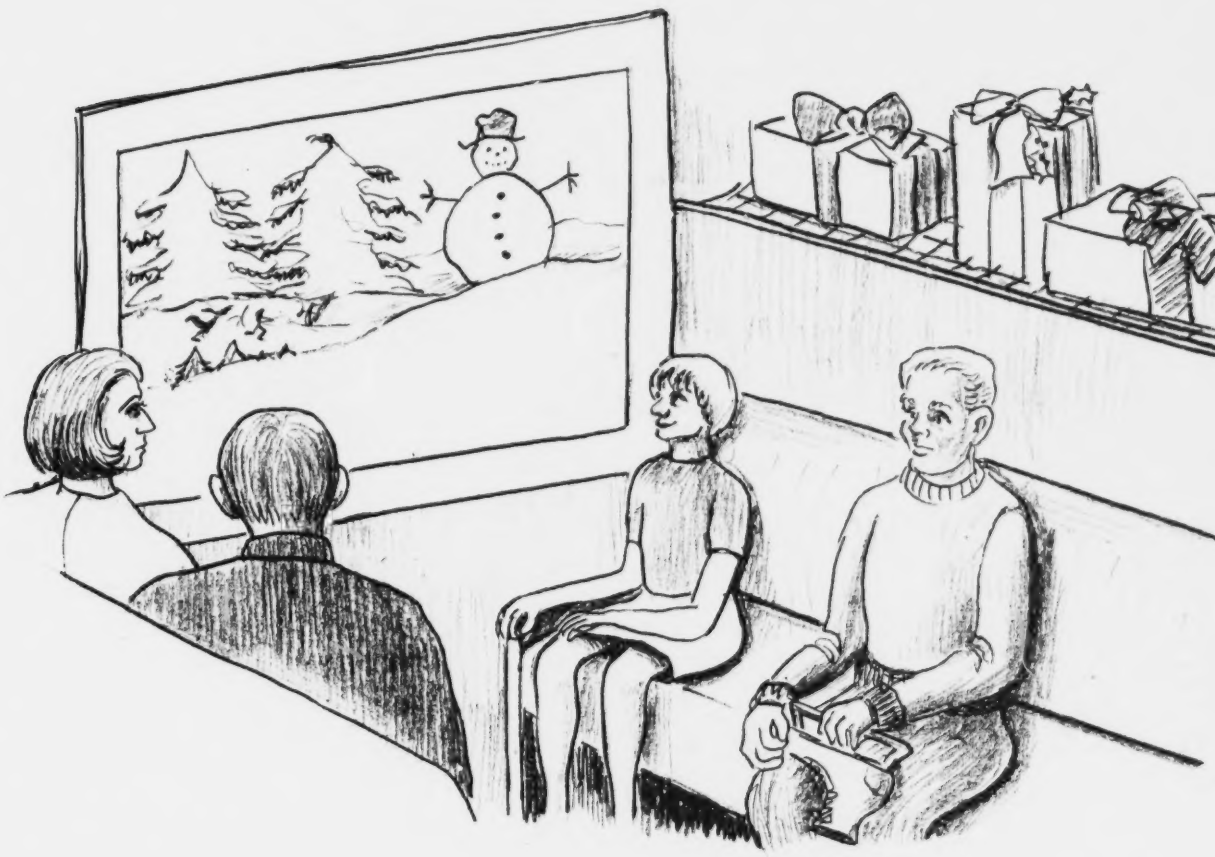
My name is Jack. I have two brothers and a sister. Here is our picture.

4



I am at my grandfather's farm. I see a chicken in the barn. I can't see the horse because it is behind the barn.

5



DIRECTIONS: Look at the picture. Read the following two stories. Put an X in the box in front of the story that goes with the picture.

☐

The Wilson family is going on a summer vacation. They are going to the country to visit their grandmother and grandfather. They're going on a train. Do you see all the presents? They are birthday presents for grandmother. Bob and Nancy like summer. Nancy wants to ride the horse. Bob wants to swim in the pool.

☐

The Wilson family is going on a winter vacation. They are going to the country to visit their grandmother and grandfather. They're going on a train. Do you see all the presents? They are Christmas presents. Bob and Nancy like winter. Nancy wants to make a snowman. Bob wants to use his new ice skates.

DIRECTIONS: Read the words in each group. Circle the word that does not belong.

Example: yellow (bird) green purple

6. jacket gloves stomach sweater
7. plumber butter farmer teacher
8. mouth neck foot home
9. when white why where
10. ears play drive sing

DIRECTIONS: Read each sentence. Read the words under the sentence. Circle the word that completes the sentence.

Example: The sweater is _____.
(washing, (red,) between, arm)

11. My friend is a _____.
(coming, happy, fireman, toothache)
12. That horse is very _____.
(farm, fast, run, rainy)
13. Fred is _____ to the zoo.
(on, going, see, at)
14. Aunt Mary is _____ today.
(cooks, backache, cleaning, went)
15. The boys eat _____ everyday.
(school, drink, milk, bread)

DIRECTIONS: Read the story.

Tom needs a new shirt for school. He is in the store talking to a clerk. The clerk asks Tom what size he needs. Then the clerk asks what color he wants. Tom wants a blue or red shirt, and he needs a large size.

The clerk shows him a red shirt with long sleeves and a blue one with short sleeves. The red shirt is too big. The blue shirt is too small. The clerk finds a green shirt. It is not too big and not too small. It is the right size. Tom buys it. He likes green, too.

DIRECTIONS: Read each sentence. Circle yes if the sentence is true. Circle no if the sentence if false.

16.	Tom needs a new shirt.	yes	no
17.	Tom is a small boy.	yes	no
18.	The blue shirt is too big and the red shirt is too small.	yes	no
19.	The clerk shows Tom three shirts.	yes	no
20.	Tom buys a green shirt because it is too big.	yes	no

DIRECTIONS: Read the story.

It is a hot Saturday morning. Tom is sitting in the living room watching television. He is watching a good cowboy movie.

Mother is busy making lunch. She needs something from the store.

MOTHER: Tom, please go to the store and get six hot dogs. The money is on the table.

TOM: O.K., I'm going right now.

Five minutes later ———

MOTHER: You are very fast, Tom. Where are the hot dogs?

TOM: Here is the dog, mother. She's hot and thirsty. I'll give her some water.

MOTHER: Why did you bring in the dog, Tom?

TOM: You said she is hot, so I went outside to get her.

MOTHER: Oh no, Tom! I said get six hot dogs from the store. I didn't say get the hot dog from the yard. Now, what are we going to eat for lunch?

DIRECTIONS: Read each question. Read the three answers. Circle the letter in front of the correct answer. You may look at the story to find the answers.

Example: Where is the elephant?

a. in the house

b. in the zoo

c. at school

21. How is the weather?

a. cool

b. very warm

c. rainy

22. What is Tom doing?

a. watching T.V.

b. eating lunch

c. playing with his dog

23. Where does mother want Tom to go?

a. to the yard

b. to the living room

c. to the store

24. What did Tom bring to his mother?

a. some water

b. an animal

c. some meat

25. Who did something funny?

a. Tom

b. Mother

c. the dog

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

READING TEST - LEVEL I
Answer Sheet

2 points each

Example: 1st

1. 2nd
2. 2nd
3. 3rd
4. 1st
5. 2nd
6. stomach
7. butter
8. home
9. white
10. ears
11. fireman
12. fast
13. at
14. cleaning
15. bread

16. yes
17. no
18. no
19. yes
20. no
21. b
22. a
23. c
24. b
25. a

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

WRITING TEST - LEVEL I
Pupil's Copy

Name _____ Date: _____ Score _____/20

DIRECTIONS: Fill in the blanks. Use am, is or are.

Example: We are pupils.

1. It _____ sunny today.
2. _____Biff a dog?
3. I _____ happy.
4. John and David _____ brothers.
5. My grandmother _____ coming today.
6. _____ they playing baseball?
7. Helen and I _____having fun.
8. _____ you tall or short?
9. Why _____ Susan laughing?

DIRECTIONS: Write complete sentences from lists A. and B. End each sentence with a period or question mark.

Example:

A.	B.
The boy is	in the barn
The horse is	riding an elephant

The boy is riding an elephant.

The horse is in the barn.

A.	B.
10. Four boys and three girls are	mechanic
11. Mary has	eating grass
12. Who	are you late
13. The cows and sheep are	turned off the lights
14. I live in	are the car keys
15. Where	a bad cold
16. Harry is not a	a big city
17. Why	absent

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

15. _____

16. _____

17. _____

DIRECTIONS: Fill in the blanks. Use What, Where, When, Who, or Why.

Example: Who is writing? The teacher.

18. _____ is he going? To the library.

19. _____ is between the door and the windo Bill

20. _____ time is it? 9 o'clock.

21. _____ is your friend's name? Peggy

22. _____ are you going to the party? Saturday night.

23. _____ aren't you coming? Because I feel sick.

24. _____ is that? Tony

25. _____ do you go to bed? At 10 o'clock.

DIRECTIONS: Make the following sentences negative (not, n't).

26. The car is expensive.

_____

27. They are flying to the moon.

_____

28. The man is putting money in the bank.

_____

DIRECTIONS: Make the following sentences <u>plural</u> (s).

29. He is a doctor.

_____

30. I am setting the table.

_____

31. The man is drinking coffee.

_____

DIRECTIONS: Change the following sentences to questions (?).

32. Dick is thirsty.

_____

33. You are late this morning.

_____

34. The sad little brown dog is waiting for the boy.

_____

DIRECTIONS: Read the story.

It is the last day of school. Everyone is happy. Miss Park's class is having a party.

Miss Park is an American. She teaches English. The pupils in Miss Park's class are not Americans. David and Rosa are from Cuba. Mike is from Greece. Peter is from Poland. Joe and Martha are from Germany. Sue is from China. Ana and Tony are from Italy. They are all learning English.

Now they are listening to a song from Greece. Mike is teaching David, Martha, and Ana a Greek dance. The dance is very fast and they are laughing. Peter is drinking a coke and watching them.

Sue is giving Rosa some Chinese cookies. Her grandmother made them for the party. Joe and Miss Park are looking at the records. Miss Park wants to hear a German song. Joe is helping her find it.

Everyone is waiting for Mr. Smith, the principal. He is coming to the party, too. A pupil went to the office to call him.

DIRECTIONS: Answer the questions in complete sentences.

35. Why is the class happy?

_____

36. How many boys are in the English class?

_____

37. What are Joe and Miss Park doing?

_____

38. What is Martha doing?

_____

39. What is the name of the pupil who went to the office to call Mr. Smith?

_____

_____

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Milwaukee Public Schools

WRITING TEST - LEVEL I
Answer Sheet

1 point each (do not count capitalization)

1. is	4. are	7. are
2. Is	5. is	8. Are
3. am	6. Are	9. is

---

2 points each (1 point = sentence sense; 1 point = end punctuation)

10. Four boys and three girls are absent.
11. Mary has a bad cold.
12. Who turned off the lights?
13. The cows and sheep are eating grass.
14. I live in a big city.
15. Where are the car keys?
16. Harry is not a mechanic.
17. Why are you late?

---

1 point each (do not count capitalization)

18. Where	20. What	22. When	24. Who
19. Who	21. What	23. Why	25. When

---

3 points each (1 point = structure
1 point = all words spelled correctly
1 point = correct capitalization and punctuation)

26. The car is not (isn't; The car's not) expensive.
27. They are not (aren't) flying to the moon.
28. The man is not (isn't; The man's not) putting money in the bank.

29. They are doctors.

30. We are setting the table.

31. The men are drinking coffee.

32. Is Dick thirsty?

33. Are you late this morning?

34. Is the sad little brown dog waiting for the boy?

---

4 points each (1 point = content;
1 point = structure;
1 point = correct spelling of all words;
1 point = correct capitalization and punctuation)

35. 'It is the last day of school. (or) Miss Park's class is having a party.

36. Five

37. Looking at records.

38. Dancing or learning a Greek dance.

39. Tony

---

* Final writing score: ADD total points of items 1 through 39;
DIVIDE total by 4. (Drop any fraction.)